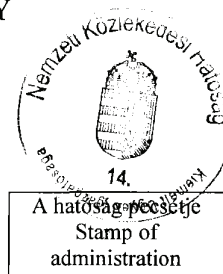
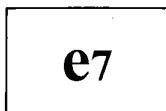




EK TÍPUS-JÓVÁHAGYÁSI BIZONYÍTVÁNY
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

A jóváhagyó hatóság neve: **NEMZETI KÖZLEKEDÉSI HATÓSÁG**
Name of administration: **NATIONAL TRANSPORT AUTHORITY**
H-1387 Budapest, 62. Pf.30.
HUNGARY



Értesítés kapcsolószerkezet-típus
- típusjóváahagyásáról
a 94/20/EK irányelv szerint.

Communication concerning the
- type-approval
of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC.

Típusjóváahagyási szám:
Type-approval number: **e7*94/20*2006/96*0222*00**

A kiterjesztés indoka:
Reason for extension:

I. RÉSZ / SECTION I.

- 0.1. Gyári jel (a gyártó cégneve):
Make (trade name of manufacturer): **Bosal vagy Bosal-Autóflex**
Bosal or Bosal-Autóflex
- 0.2. Típus és általános kereskedelmi megjelölés(ek):
Type and general commercial description(s): **044722**
Nem szabványos, Ø 50 mm-es
gömbtípusú vonóberendezés,
tartószerkezettel
044722
Non standard Ø 50 mm diameter
coupling balls and brackets
- 0.3. Típusazonosítási jegyek, amennyiben
a kapcsolószerkezeten vannak ilyenek:
Means of identification of type if marked
on the component: **Gyártó, típus, osztály**
Manufacturer, type, class
- 0.3.1. Ezeknek a jegyeknek a helye:
Location of that marking: **Gyártmánytáblán, a vonóhorog**
testen
Manufacturer's plate on hook
body



- 0.5. A gyártó neve és címe:
Name and address of manufacturer: **Bosal - Autóflex Kft.
H-6000 Kecskemét,
Kadafalva-Heliport**
- 0.7. Alkatrészeknél és önálló műszaki egységeknél az EGK engedélyezési jel és felvitelének módja:
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EEC approval mark: **Azonosító címke a dugaljtartó lemezen
Typeplate on socketplate**
- 0.8. A gyártási hely(ek) neve(i) és címe(i):
Name(s) and address(es) of assembly plants: **lásd: 0.5
see: 0.5**

II. RÉSZ / SECTION II.

1. Kiegészítő adatok (amennyiben alkalmazható):
Additional information (where applicable): **lásd I. függelék
see Appendix I.**
2. A vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:
Technical service responsible for carrying out the tests: **TÜV NORD KTI Kft.
H-1119 Budapest,
Thán Károly u. 3-5.**
3. A vizsgálati jelentés kelte:
Date of test report: **16 July 2009**
4. A vizsgálati jelentés száma:
Number of test report: **B-9011/09**
5. Megjegyzések (adott esetben): lásd I. függelék
Remarks (if any): see Appendix I.
6. Hely / Place: **Budapest**
7. Dátum / Date: **28 July 2009**
8. Aláírás / Signature:


Gábor Zalka
Head of Department



9. A jóváhagyó hatósághoz benyújtott dokumentumok listája mellékelve; ezek az okmányok kérésre megkaphatók.
- Vizsgálati jegyzőkönyv rajzokkal, fotókkal, adatközlő lappal.
The index to the information package lodged with the competent authority that has granted type approval, which may be obtained on request, is attached.
 - Test report including draws, fotos, information document.



I. függelék
**a mechanikus kapcsolószerkezetek 94/20/EK irányelv szerinti
e7*94/20*2006/96*0222*00 számú EGK típus-jóváahagyási bizonyítványához**

Appendix I.
**to EEC type-approval certificate No e7*94/20*2006/96*0222*00 concerning the
component type-approval of mechanical coupling devices with regard to Directive
94/20/EC**



1. **Kiegészítő adatok/Additional information**
- 1.1. A kapcsolószerkezet(ek) típusának osztálymegjelölése:
Class of the type of coupling: **A 50-X**
- 1.2. Járműosztályok vagy –típusok, amelyekhez a kapcsoló-
szerkezetet rendelték vagy amelyekre az korlátozódik:
Categories or types of vehicles for which the device
is designed or restricted: **M1, N1**
- 1.3. Megengedett D érték:
Maximum D-value: **6,92 kN**
- 1.4. Megengedett S függőleges támasztó terhelés a
kapcsolódási ponton:
Maximum vertical load S at the coupling point: **75 kg**
- 1.5. Megengedett U nyeregterhelés a nyerges vonószerkezetnél:
Maximum load U at the fifth wheel coupling point: **n.a.**
- 1.6. Megengedett V érték:
Maximum V-value: **n.a.**
- 1.7. A gyártó adatai a kapcsolószerkezet-típus járműre való felerősítéséről, rögzítési pon-
tok fényképei vagy rajzai, valamint kiegészítő információk, ha a kapcsolószerkezet-
típus alkalmazása bizonyos járműtípusokra korlátozódik:
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photograprs or dra-
wing of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional infor-
mation if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles:
Lásd: gyári dokumentáció
See: manufacturer's dokumentation
- 1.8. Az esetleg felerősítendő rögzítőbakra vagy szerelőlapra vonatkozó adatok:
Information on the fitting of special towing brackets or mounting plates: **n.a.**
5. Megjegyzések:
Remarks: **n.a.**

**THE NETHERLANDS
(N E D E R L A N D)****COMMUNICATION**Concerning ⁽¹⁾:

- approval granted
- approval extended
- approval refused
- approval withdrawn
- production definitely discontinued

of a type of mechanical coupling device or component pursuant to Regulation number 55.

Approval number: E4-55R-010605**Extension number: 01***Approval mark:*

See example of type plate.

1. Trade name or mark of the device or component : Bosal
2. Manufacturer's name for the type of device or component : 30.985
3. Manufacturer's name and address : Bosal Hungary Kft.
H-6000 Kecskemét, Kadafalva – Heliport
Hrsz:11751/1, Hungary
4. If applicable, name and address of the manufacturer's representative : Not applicable
5. Alternative supplier's name or trade marks applied to the device or component :
6. Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production : See section 3.
7. Submitted for approval on : 06-11-2015



8. Technical service responsible for conducting approval tests : RDW
P.O. Box 777
2700 AT Zoetermeer, The Netherlands.
9. Brief description :
- 9.1. Type and class of device or component : Coupling ball and towing bracket , A50-X
- 9.2. Characteristic values :
- 9.2.1. Primary values:

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
20.20	-	-	-	150
23.00				280

Alternative values:

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
-	-	-	-	-

- 9.3. For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass : Not applicable (universal device)

Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles : Front axle - kg, Rear axle - kg

Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass : 3500 kg



Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball : - kg

Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver : - kg

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured – see paragraph 2 of annex 7, appendix 1 : Not applicable

- 9.4. For class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked trailer : Yes / no / not applicable



10. Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer : See documentation.
11. Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component : See fitting instructions.
12. Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles – see annex 5, paragraph 3.4.: : See fitting instructions.
13. For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type : Not applicable
14. Date of test report : 10-06-2014
28-01-2016
15. Number of test report : RDW-55R-0020357
RDW-55R-0039360
16. Approval mark position : On type plate
17. Reason(s) for extension of approval : Increase of D- and S-value.
18. Approval : ~~granted/extended/refused/withdrawn~~⁽¹⁾
19. Place : Zoetermeer
20. Date : ~~28-01-2016~~
21. Signature :  
X. van den Berg RDW

22. The list of documents deposited with the Administration Service which has granted the approval:

- Instructions for fitting and/or use : 9 page(s)
- Example of type plate. : 1 page(s) +

Total : 10 page(s)

Remark(s):

For additional information, please refer to the original version of this certificate and/or previous extension(s).

⁽¹⁾ Strike out what does not apply.